

Aesop's Fables

49. THE BOASTING TRAVELLER 吹牛的路人



A Man once went abroad on his travels, and when he came home he had wonderful tales to tell of the things he had done in foreign countries.

有一个人曾经出国去旅行，回家后他就大肆吹嘘在异国他乡曾有过的哪些奇妙经历。



Among other things, he said he had taken part in a jumping- match at Rhodes, and had done a wonderful jump which no one could beat.

其中，他就提到曾在罗德岛参加过跳远比赛，而且还得了第一名。



**"Just go to Rhodes and ask them," he said;
"every one will tell you it' s true."**

“只要去罗德岛问问当地人，”他说，“他们都会告诉你这是真的。”



But one of those who were listening said, "If you can jump as well as all that, we needn't go to Rhodes to prove it. Let' s just imagine this is Rhodes for a minute: and now— jump!"

当时在场的一个人对他说：“如果你现在也能跳得那么远，我们根本就不需要去罗德岛找证据了。我们姑且暂时把这里当做是罗德岛，你跳吧！”



Deeds, not words.

行动胜于雄辩。



Sweet dreams!
Good Night!

